



Digital Electric Stew Pot NSQ-1855

使用說明書 INSTRUCTION MANUAL



圖案有偏差時，以實物為準

The picture is only for reference; please refer to the actual object as the standard.

使用產品前，請仔細閱讀本使用說明書。

Please read this instruction carefully before using products.

請妥善保管本使用說明書

Please keep this manual properly.

本說明書中技術規格參數如有變動恕不另行通知

There will not be any further notice for any future changes of technical specifications and parameters in this instruction manual.

感謝您選用Narita隔水燉。使用時，請按本說明書進行操作。

本產品僅限家庭或類似場所使用。

Thank you for choosing Narita electric stewpot. Please operate it according to this instruction when using this product; this product is limited to household use only.

目 录

一.产品性能特点	2
二.主要技术参数	2
三.部件名称介绍	3
四.使用方法	3
五.注意事项	8
六.保养和维护	9

CONTENTS

I. Product performance characteristics	2
II. Main technical parameters	2
III. Introduction of parts	3
IV. How to Use	3
V. Notes	8
VI. Repair and maintenance	9

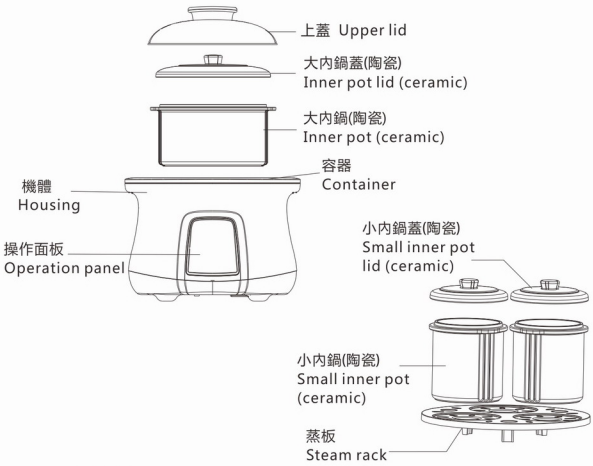
一、產品性能特點Product performance characteristics

- 1.雙層密封結構，靜音無噪，聚能防燙；
Double wall construction housing for save energy and heat protected
- 2.採用優質陶瓷內鍋，煲燉食物更加營養、健康；
Choosing the high quality ceramic inner pot can stew more nutritious and healthy food.
- 3.隔水煲燉，不粘不焦，有效鎖住食物營養成分；
Impermeable stew pot effectively prevents sticking and burning and can effectively preserve the nutritional ingredients of the food.
- 4.多陶瓷內鍋組合，可同時燉煮不同食物，不用分次燉煮；
Different size of ceramic inner pot can be stew different food at the same time
- 5.特設預約/定時功能，時間設置任您掌控；
Preset function setting allows you to control the timer at your will.
- 6.多重安全保護系統，確保產品使用安全；
Equipped with multiple safety protection systems to ensure product safety.

二、主要技術參數Main technical parameters

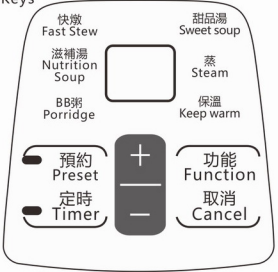
名称 Name	微电脑隔水电炖锅 Microcomputer Out-of-water Electric Stewpot	
型号 Model	NSQ-1855	
电源 Power	120V/60Hz	
额定功率 Rated power	300W	
额定容量 Rated capacity	内胆 1.6L	小内胆 2x0.45L
外形尺寸（长×宽×高） Dimensions （length × width × height）	260mm×242mm×239mm	

三、部件名稱介紹Introduction of parts



四、使用方法How to use

- 1、按鍵操作說明：
Description of Keys



待机状态：炖锅接通电源后，显示屏显示“0.0”，指示灯均不亮，“预约/定时”键、“功能/取消”键可操作，炖锅不加热。
Standby Mode refers to that after switching on the power of the stew pot, the digital displays “0.0”, all the indicators are off, the keys of “Function/Cancel” and “Preset” can be operated, and the machine does not heat.

1. “功能/取消”键：

①待机或设置状态下，按动“功能/取消”键，功能指示灯显示顺序及显示屏显示默认时间如下：待机—BB粥（2.5）→滋补汤（2.8）→快炖（2.0）→甜品（3.0）→蒸（1.0）→保温（--）→待机，如此循环。

1. “Function/Cancel” key: in the standby mode, press the “Function/Cancel” key to select functions, the sequence of the functions are as follows: Standby mode - Porridge (2.5h) - Nutrition soup (2.8h) - Fast stew (2.0h) - Sweet soup (3.0h) - Steam (1.0h) - Keep warm (--) - Standby mode, repeating so as shown above.

②在任何工作过程中，按动“功能/取消”键，该键起“取消”作用，产品回到待机状态。In the process of preset or stew, pressing the “Function/Cancel” key can stop the operations of preset or stew and the product returns to the standby mode.

2. “预约/定时”键：

①待机状态下，按“预约/定时”键，预约指示灯闪亮，显示屏显示默认时间“2.0”也闪亮，闪亮时限为6秒，6秒内每按一次“预约/定时”键，闪亮时限顺延；“2.0”闪亮时，可以通过按“+”和“-”键调整预约时间。

“Preset/Timer” Key: In the standby mode, press “Preset/Timer” key, the preset indicator and the default preset time “2.0” flashes on for six second, by pressing the “Preset/Timer” key within six second again, “2.0” keeping flash, at this time, by pressing the “+” “-” to adjust the time (the default time will increase or decrease by 0.5 (0.5h)).

②按“功能/取消”键后，6秒内再按“预约/定时”键，定时指示灯闪亮，功能指示灯和显示屏显示的功能默认时间也都闪亮，可以通过按“+”和“-”键调整定时时间。

Press “Function/Cancel” key, re-press the “Function/Cancel” key within 6 second again, the “Preset/Timer”, “Function/Cancel” indicator will flash, by pressing the “+” or “-” key to adjust the time.

③定时工作过程中，再按“预约/定时”键，功能指示灯保持恒亮，定时指示灯和显示屏显示时间都闪亮，也可以通过按“+”和“-”键调整定时时间。

During the operation, press the “Preset/Timer” key, “Function/Cancel” indicator is keeping on, “Preset/Timer” and digital display flashes on, by pressing the “+” “-” to adjust the time.

3. “+”键：按“预约/定时”键后，再按动“+”键，显示屏显示的默认时间以0.5为增量递增。至“1.0”之后，则以1为增量递增。预约时间可调整至“24”，即24小时，定时时间可调整至“12”，即12小时，此时再按则回到“0.0”。继续再按，则仍以0.5为增量递增，至“1.0”后再以1为增量递增，如此循环。长按该键，则快速递增，循环规律与短按相同。

4. “-”键：按“预约/定时”键后，再按动“-”键，显示屏显示的时间以0.5为减量递减，直至“0.0”。此时再按，预约时间设置时变为“24”，定时时间设置时变为“12”。此后再按，则以1为减量递减。调至“1.0”后，则以0.5为减量递减，直至“0.0”，如此循环。长按该键，则快速递减，循环规律与短按相同。

“+” “-” Key: Press “Preset/Timer” key, then press “+” or “-” key to increase or decrease the time, the preset time is up to 24 hours.

2、功能设置说明表：Function Setting Description Table

功能 Function	BB粥 Porridge	滋补汤 Nutrition soup	快炖 Fast stew	甜品汤 Sweet soup	蒸 Steam	保温 Keep warm
默认时间(小时) Default Time (Hour)	2.0	2.8	2.0	3.0	1.0	--
是否可预约 Preset available or not	是 Yes	是 Yes	是 Yes	是 Yes	是 Yes	否 NO

3、使用步骤 Operation Procedures

隔水电煮锅的工作原理：是一种利用水做媒介，对内锅中的食物进行均匀柔和地加热的烹飪方法。故隔水电煮锅的加热容器内必须加入水才可以正常使用。

Working principle of out of water stewing, it is a cooking method which takes water as a medium to evenly and gently heat the food inside the inner pot (or inner container). Therefore, you must add water into the heating container of the stewpot (or stew cup) for normal use.


1）、准备食材及器具


①内锅加食材和水：往内锅加入食材和水，水恰好浸没食物或略多一點为宜（食材和水的總量不超過內鍋容量的80%），再蓋上內鍋蓋。
Put the food and medicinal ingredients into the inner pot, the water level should be equal to or slightly higher than the food, and the food ingredients and water added should not exceed 80% of the inner pot volume, then out on the inner pot lid.


②、容器加水：

Add water into the container:

A.使用內鍋燉煮食物：往容器內加水至“ ”水位線處，把裝好食材的內鍋放入容器內，然後蓋上上蓋。

Cooking with the large ceramic inner pot (1.6L): add water into the container up to  water line, and then put inner pot with prepared food materials into the container, and finally put on the upper cover.

B.用小內鍋燉煮食物：往容器內加水至“ ”水位線，將墊板放入容器內，把裝好食材的2個小內鍋依次放至墊板上，然後蓋上上蓋。

Cooking with the small ceramic pot (0.5L): add water into the container up to  water line, up the steam rack into the container, and then put inner pot with prepared food materials into the container, and finally put on the upper cover.

C. 使用蒸功能蒸食物：

How to steam:

往容器內加水至“蒸”水位線處，將墊板放入容器內，將需要蒸的食物放在墊板上，然後蓋上上蓋。

Add water into the container up to “steam” line, put the steam rack into the container, put the food on to the steam rack, and then put on the upper cover.

2）接通電源，操作面板上顯示幕點亮，處於待機狀態。

Switch on the power, the screen indicator light on, the product is in the standby mode.

3）功能選擇、按鍵操作方法及狀態說明

Description of key

A.定時燉煮設置及工作說明（以“BB粥”功能定時3小時為例）

Preset cooking time and procedures (example: Porridge, preset cooking time 3.0h)

a.按“功能/取消”鍵1次，“BB粥”功能指示燈和顯示幕顯示預設時間“2.5”都閃亮

Press “Function/Cancel” key once, “Porridge” indicator light and digital display default “2.5” flashes.

b.按“預約/定時”鍵，“定時”指示燈和顯示幕顯示的預設功能時間“2.5”都閃亮。

Press: “Preset/Timer” key, “Preset” indicator light and digital display time “2.5” flashes.

c.按“+”鍵1次，顯示幕顯示功能定時時間“3.0”並閃亮。

Press “+” key once, the digital display time “3.0” flashes

d.幾秒鐘後，自動進入定時工作狀態，“BB粥”功能指示燈、“定時”指示燈恒亮，顯示幕顯示定時時間“3.0”並開始倒計時，“-”閃亮。

After a few second, the stewpot will enter to preset cooking procedures, “Porridge” indicator light and “Preset/Timer” light on, digital display time “3.0”, stewpot will start cooking and count down the time.

e.定時時間結束後，進入無限時保溫狀態，“保溫”功能指示燈恒亮，顯示幕顯示“-.-”，中間“-”閃亮。

After finished cooking, it will automatic into the keep warm function, keep warm indicator light on, and the digital display “-.-”, and the “-” Flash.

B.預約燉煮設置及工作說明（以“BB粥”預約4.0小時功能定時3.0小時為例）

Preset time setting and procedures (example “Porridge”, preset time 4.0h and cooking time 3.0h)

a.按“預約/定時”鍵，“預約”指示燈和顯示幕顯示預設預約時間“2.0”都閃亮。

Press “Preset/Timer” key, “Preset/Timer” indicator and digital display default time “2.0” flashes.

b.按“+”鍵，調整預約時間為“4.0”，即將預約時間調整為4小時

Press “+” key to adjust the time to “4.0”, it means preset time is 4 hours.

c.按“功能/取消”鍵1次，“BB粥”功能指示燈和顯示幕顯示預設時間“2.5”都閃亮

Press : “Function/Cancel” once, “Porridge” indicator and digital display default time “2.5” flashes.

d.按“預約/定時”鍵，“定時”指示燈和顯示幕顯示的預設功能時間“2.5”都閃亮。

Press “Preset/Time” key, “Preset” indicator light and digital display default time “2.5” flashes.

e.按“+”鍵1次，顯示幕顯示功能定時時間“3.0”並閃亮。

Press “+” key once, digital display function setting time “3.0” and flashes.

f.幾秒鐘後自動進入預約工作狀態，“預約”指示燈和“BB粥”功能指示燈均恒亮，顯示幕顯示預約時間“4.0”並開始倒計時，“-”閃亮。

After a few seconds, the stewpot will enter to process, “Preset/Timer”, “Porridge” indicator light on, the digital display show “4.0” and stewpot start count down the time.

g.預約時間倒計時結束後，自動進入選定功能“BB粥”的定時燉煮工作狀態。“預約”指示燈滅，“BB粥”功能指示燈恒亮，顯示幕顯示定時時間“3.0”並開始倒計時，“-”閃亮。

After the count down time reach to 4h, the stewpot will enter to cooking porridge function, the preset time will turn off, “Porridge” indicator light on, display screen show the preset cooking time “3.0” and enter to cooking procedure, the “-” Flashes.

h.定時時間結束後，進入無限時保溫狀態，“保溫”功能指示燈恒亮，顯示幕顯示無限時保溫“-.-”，“-.-”恒亮，“-”閃亮。

After finished cooking, stewpot will automatic into the keep warm function, keep warm indicator light on, and the digital display “-.-”, and the “-” Flash.

注意 Attention:

1.先按“預約/定時”鍵後必須再按“功能/取消”鍵，才能進入預約工作狀態；如果先按“功能/取消”鍵後再按“預約/定時”鍵，則無法進行預約的操作。

For preset time procedures : Press “Preset/Timer” key and then press “Function/Cancel” key. (it can not preset the time if you press the “Function/Cancel” key before press “Preset/Timer” key)

2.預約工作狀態下無法調整時間。

During the preset time process, it may not adjust the cooking time.

3.保溫功能無法預約。

No preset time for Keep warm function.

B. 終止工作

Cancel function:

燉鍋工作一定時間後，若您認為食物已燉至所需火候時，只需按“功能/取消”鍵，立即停止工作，回到待機狀態。

Anytime if you want to stop cooking during the cooking procedures, press “Function/Cancel” key to stop cooking and the stewpot will turn to standby mode.

4.產品使用完畢之後，請拔掉電源線插頭，切斷電源。

After the product is used, turn off the power, and unplug the power cord.

溫馨提示：Tip

1.預約最長調整時間為24小時，功能燉煮定時時間最長調整時間為12小時。開始倒計時，時間>10時，數碼管顯示時間數位每1小時遞減變化，時間≤10時，數碼管顯示時間數位每0.1小時（6分鐘）遞減變化。

You can adjust the preset time up to 24 hours or adjust the cooking time up to 12 hours, display count down the time by an hour if the time is over 10, if the display count down time less than 10 hours, the display will count down by 0.1 h (6mins)

2.請根據各種食材的特性，按生活經驗設定合適的預約時間，以使食材充分浸泡。浸泡易變質食材，預約時間不宜設置過長，以防止食材變質。

Set appropriate reserved time according to the characteristics of food materials and personal preference to fully immerse the food materials in water. The time set for easy-deteriorating food should not be too long in order to prevent deterioration.

3.在燉煮或蒸不易熟的食物時，或在低溫環境下，請在默認定時時間的基礎上，適當加長時間，為確保食物熟透，在蒸大塊的紅薯、馬鈴薯等食物時，請將其切成小塊，以保證食物熟透。

When stewing food that is not easy to cook (at low temperatures), please properly take more time to fully cooker the food to ensure that the food is fully cooked based on the limited default timing.

4.在工作過程中可以依您個人喜好調整工作時間，使食物達到最佳的口感。

Set the cooking time under the cooking state according to your personal preference to ensure the best tasting food.

5.請按容器上的水位標記往容器內加水，以保證正常燉煮，防止出現產品故障或造成危險。

“□”為放內鍋前水位，“□□”為放小內鍋前水位，“蒸”為蒸水位線。

When stewing food, please add water into the container in terms of the water line, to ensure the normal stewing and prevent the product from malfunction or danger.

6.產品燉煮過程若要打開上蓋，請先按“功能/取消”鍵停止工作，待水不沸騰時再開蓋，以防止鍋內沸水濺出燙傷。

If you need to open the upper lid at the time of stewing, please press the “Cancel” key to stop operation. Do not uncover the lid until the water stops boiling, in order to prevent the boiling water from splashing out of the stewing container, causing scalding injury.

7.定時保溫工作時間結束後，產品直接進入待機狀態。

After

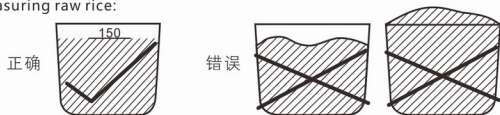
8.當產品進入保溫狀態後，為無限時保溫，這時顯示為“-.-”。若需停止保溫，請按“功能/取消”鍵即可。

When product enters into the state of keep warm, it is on an infinite time keep warm. Press the “Function/Cancel” key to stop the keep warm.

②.BB粥功能(米和水的配比)：Porridge cooking measurement

功能 Function	容器 Container	米與水的配比 (用本機配送的量杯測量) Measurment (use the measuring cup provided)
BB粥 PORRIDGE	內鍋 Large ceramic pot	150刻度線杯米+7杯水 Line-150 of raw rice + 7 cup of water
	小內鍋 Small ceramic pot	25刻度線杯米+ (1杯+150刻度線杯) 水 Line-25 of raw rice + 1cup and Line of 150 water

量米方法：請使用本產品所附帶的量杯量米，正確與錯誤量米方法如下圖所示：
Measuring raw rice:



五、注意事項 Notes


- 請使用與銘牌所標電壓值一致的交流電源。
AC power voltage should be in accordance with the voltage indicated on the rating label.
- 請使用有合格保護接地的電源，以確保人身安全。
For your safety, use the power source with ground protection
- 不要放在易燃易爆的物品附近或表面使用；不要放在潮濕或靠近其它熱源的地方使用，以免發生故障和危險。
Do not place the product near or on any flammable and explosive surfaces, do not put the product near wet surfaces or near other heat sources I order to avoid failures and danger.
- 使用本產品時應放置在兒童接觸不到的穩固平面上。
When using this product, it should be places on a flat surface and store out of reach of children.
- 產品工作時會冒出蒸汽，切勿將臉或手靠近蒸汽口，以免燙傷；怕蒸汽的物體不要置於本產品上方；切勿將抹布或類似物品覆蓋在蒸汽口上，以避免引發意外或導致產品故障。
When the product is at work, it will produce steam, do not put your face or hands near the steam vent to avoid scalding, items that could be harmed by steam should not be avoid accidents and product failure.
- 產品工作時，上蓋和容器溫度較高，請勿觸摸，以免燙傷。
When the product is in use, the container and upper lid have a very high temperature, so do not touch them as to avoid burns.
- 不要將內鍋直接放在明火上加熱，並避免陶瓷件在較熱時接觸冷水，以免發生爆裂。
Do not directly put the inner pot on fire to cook food. To prevent the hot ceramic parts from cracking, avoid contact with cold water when ceramic parts is hot.
- 防止傾倒或從高度落下導致破裂損壞。
Prevent the product from falling down from a height resulting in breaking damage.

8.若產品出現缺水幹燒，請立即拔掉電源，等待冷卻後再操作，此時切勿用手觸摸發熱盤以免燙傷。


If there is no water in this product when it is in operation, please unplug power cord, it can not be powered on again until it cools down, do not touch the heating plate to avoid burn.

9.使用“蒸”功能先加水至容器內“蒸”的水位線為佳，然後將墊板放入容器內，加水過少或過多，都可能出現故障或造成危險。

When use the steam function, please add water into the container and up to the steam line, the amount should not exceed or less the corresponding maximum water line, otherwise, the product may malfunction or danger may occur.

10.使用小內鍋燉煮食物時，先往容器內加水，加水量不超過“ ”水位線，再放入放入墊板和小內鍋；

When cooking food with the small ceramic pot, please add water into the container, the water amount should not exceed the indicated level, put the steam rack and then put the small ceramic pot.

11.使用內鍋燉煮食物，放內鍋前內加水不超過“ ”水位線，否則可能會出現故障或造成危險。

When cooking with the large ceramic pot, please add water into the container, the water amount should not exceed the indicated water level, otherwise, the product may malfunction or danger may occur.

12.容器內未加水時，切勿通電幹燒，不用時請拔下電源插頭。

Do not switch on the power for dry heating, when no water is added into the container. Unplug the power cord when it is not in use.

13.插入電源線時，必須插到底，以確保接觸良好。

When plugging in the power cord, you must fully insert the power cord into the outlet to ensure proper contact.

14.應經常保持電源插頭、插座的乾燥，禁止用濕手插拔電源插頭，以防止觸電。

The power plug and socket should be kept dry and it is prohibited to insert or pull the power plug with wet hands due to dangers of electric shock.

15.產品在通電工作時，請勿移動。

When this product is powered on and in operation, do not move it. Do not press the keys too hard in order to avoid damage to the keys.

16.陶瓷件均為易碎品，慎防與硬物碰撞及從高處跌落，造成破碎損壞

The ceramic parts are very fragile, so keep them from colliding into hard objects or falling down from a height resulting in breaking damage.

六、保養和維護Repair and maintenance

①.產品清洗前應先拔掉電源線，待冷卻後再進行清洗。

After use, unplug the power cord and allow time for the cooker to cool down before cleaning.

②.陶瓷件可用洗潔精和海绵清洗，請勿使用硬質鋼絲清洗，以免損壞表面。

The ceramic parts and upper lid can be washed with detergent and a sponge, but do not use a hard steel wire to clean it as to avoid damage to the surface.

③.可用濕毛巾擦拭機體外表面，切勿使用腐蝕性液體進行清洗。

Use a wet towel to wipe the outer surface of the stew pot, but do not use corrosive liquids for cleaning.

④.切勿將電源線、產品整體浸入水中或沖洗，以免電器進水，產生故障，影響安全使用。

Do not immerse the whole unit in water for cleaning, be sure not to clean the power cord and main unit in or with water to prevent water from entering into the product, avoiding product failure and danger in use.

⑤ 發熱盤積水垢的清除方法：容器內放入1~2湯匙白醋或3~5片檸檬，並加水至覆蓋發熱盤表面，通電加熱至水沸騰約2分鐘，斷電冷卻至溫水，百潔布擦拭即可將水垢清除。

The method of removing the incrustation of the heating plate: put 1 to 2 tablespoons of white vinegar or 3 to 5 slices of lemon into the container, and then add water to cover the heating plate surface. Turn on the power first to heat the water until the water is boiling for about 2 minutes, and then turn off the power until the water is cooled to warm water. Finally, clean it with a scouring pad for the incrustation to be removed.

2. 保存方法 PRESERVATION METHODS:

產品長期不使用時，請清潔擦淨後，裝入包裝箱中，應存放於通風乾燥的地方，以免受潮，影響使用。

Please clean and pack the product into the packing case when it is out of use for a long time. Place it in a dry and ventilated area.

3. 故障及排除 Failure and trouble shooting

序號	故障現象 Failure phenomenon	故障原因 Failure causes	排除方法 Troubleshooting
①	不通電 No power	1. 沒有插緊電源線 The power plug is not properly plugged in	檢查電源線插頭是否插緊到位 Check the power plug and make sure that it is plugged in place
		2. 容器內水煮乾，造成幹燒溫控器動作 The water in the container is boiled dry, resulting in the operation of dry burn thermostat.	請往容器內加水冷卻後再通電 Please add water into the container and have it cool down before turning on the power.
		3. 產品故障 Product failure	請送指定維修點檢修 Send to maintenance center for troubleshooting
②	產品進入加熱狀態後不久就突然斷電，顯示幕無顯示 No any display in the process of operation	1. 容器內沒有加水 Container no water	請往容器內加入適量的水 Please add water into the container
		2. 使用一個（或兩個）小內鍋燉煮時，沒有先將墊板放入容器內 When cooking with small ceramic pot without the steam rack	需將墊板先放入容器內後，再將一個（或兩個）小內鍋放於墊板上 Please put steam rack into the container and then put small ceramic pot on.
③	能通電但不加熱 Indicator light on but not working	產品故障 Product failure	請送指定維修點檢修 Send to maintenance center for troubleshooting

4. 非專業人員切勿拆卸。修理本產品。

Non-professionals should not remove and repair this product.

5. 如果電源軟線損壞，必須用專用軟線或從我司供銷商或維修部買到的專用元件來更換。

If the power cord is damaged, it must be replaced by the professional staff in the maintenance department or similar department of our company in order to avoid danger.

6. 當產品出現故障且無法排除時，切勿自行維修，請與我司設立在當地的特約維修網點或本公司客戶服務部聯繫解決。

When the product fails and the trouble can not be ruled out, do not repair by yourself, please contact the customer service department to solve it.

7. 本產品中的陶瓷件為易碎品，不在保修服務範圍，請小心使用。

The ceramic parts in this product are breakable parts, which are not included in the scope of quality warranty, please use with care.

LIMITED WARRANTY

This unit is warranted against defective materials or workmanship for one year from the date of purchase (warranty is only valid with a dated proof of purchase). The warranty is valid for any manufacturing defects only. This warranty covers operational defects incurred in normal use and does not apply in the case of damage, abuse, mishandling, accident, or failure to follow operation instructions. During the one year warranty period, a product with a defect will be either repaired or replaced with a reconditioned comparable model (at our option). Any return of defective merchandise to the manufacturer must be processed accordingly by contacting customer service first to obtain the Return Authorization Number and freight prepaid with proof of purchase. We will not accept any returns of merchandise without an applicable RMA#.